FIL-QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
Bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali

MAGISTRAT
DR. CAROLINE FARRUGIA FRENDO
B.A. (Legal and Humanistic Studies), LL.D.,
M.Juris (International Law), Dip. Trib. Eccl. Melit.

Rikors numru: 456/2019 CFF

Il-Pulizija
(Spettur Shawn Pawney)
vs
Kakhaber Lomtadze

Illum 8 ta' Jannar, 2020

Il-Qorti;

Rat l-imputazzjonijiet migjuba kontra:

Kakhaber Lomtadze, detentur ta' dokument Pollakk numru RP 7581379.

Akkuzat talli:

1. Fil-granet ta' qabel u wara l-11 ta' Lulju, 2019, f'dawn il-gzejjer fi proceduri kriminali li sehhew nhar il-11 ta' Lulju, 2019 quddiem il-Qorti Kriminali hekk kif preseduta mill-Onorevoli Imhallef Dr. Consuelo Scerri Herrera LL.D., ikkorrompa lill-Marica Bezzina, sabiex taghti xhieda falza, jew taghti tifsir falz f'dawn il-proceduri u dan billi saru weghdi, offerti jew ghoti ta' xi vantagg mhux dovut.

2. Ukoll talli bejn il-15 ta' Lulju u t-23 ta' Lulju, 2019, kiser wahda jew iktar mill-kundizzjonijiet imposti fuqu b'digriet ghal helsien mill-arrest, akkordati lilu mill-Qorti Kriminali, hekk kif preseduta mill-Onorevoli Imhallef Dr. Consuelo Scerri

Herrera LL.D. nhar it-12 ta' Lulju, 2019 liema kundizzjonijiet kienu moghtija lilu kontra depozitu ta' €5,000 u garanzija personali ta' €10,000.

Rat li l-Ufficjal Prosekutur qara u kkonferma bil-gurament l-akkuzi fil-konfront ta' l-imputat fis-seduta datata 25 ta' Lulju, 2019.

Rat l-atti tal-kawza u d-dokumenti ezebiti u cioe', il-kunsens moghti mill-Avukat Generali biex din il-Qorti titratta l-kawza bi procedura sommarja mmarkata bhala Dok SP, fedina penali mmarkata bhala Dok SP1, fotokopja tal-passaport immarkata bhala Dok SP2, awdjo-vizwali mmarkati bhala Dok SP3, digriet immarkat bhala Dok SP4.

Semghet ix-xhieda tal-Prosekuzzjoni u cioe' lill-Ispettur Shawn Pawney, Marica Bezzina, PS 430 Andrew St. John, Massimo Caruso.

Spettur Shawn Pawney, jghid li kien ta struzzjonijiet lil PS 430 sabiex iqassam riferta lil Kakhaber Lomtadze stante li dan tal-ahhar kien inghata l-helsien mill-arrest mill-Imhallef Consuelo Scerri Herrera mill-Qorti Kriminali. Stante li wahda mill-kundizzjonijiet tal-liberta' provizorja kienet li jghix ma Marica Bezzina gewwa l-Hamrun u meta mar is-surgent sabiex iqassam ir-riferta, dan Lomtadze ma kienx qieghed hemm, saqsa lil Marica Bezzina fejn kien Lomtadze. Marica Bezzina kkonfermat li Lomtadze ma kienx qed jghix imma izda kien hallas €1,200 lil Marica Bezzina sabiex tixhed quddiem il-Qorti u toqghodlu garanti li hu kien se jghix fir-residenza taghha. Hi nghatat €400 qabel ma xehdet mill-mara ta' Lomtadze, certu Marka Kim Moglizev u wara li xehdet, Kakhaber Lomtadze ghadda €800 lil Marica Bezzina. Marica Bezzina tikkonferma li hija kienet xehdet il-falz, ghaliex Kakhaber Lomtadze qatt ma kien se jghix maghha. Il-kuntatt sar meta certu Massimo Caruso li kien qieghed fl-istess divizjoni gewwa l-habs ma Lomtadze ssuggerixxa li Marica Bezzina kapaci tipprovdi ndirizz sabiex Lomtadze jinghata l-bail. Il-mara ta' Lomtadze cemplet lil Marica Bezzina u spjegatilha s-sitwazzjoni. Marica Bezzina tressqet il-Qorti u nghatat sentenza ta' tlett snin probation.

Marica Bezzina, tghid li l-partner taghha huwa Massimo Caruso u jinsab il-habs stazzjonat Division 2. Tghid li Massimo kien cemplilha u talabha sabiex prigunier iehor li kien mieghu jaqleb l-indirizz ghal fuq ir-residenza taghha sabiex ikun jista' johrog bil-

bail. Marica ma riditx tghamel dan ghal bidu minhabba li bezghet li kienet se tidhol f'xi basla, izda wara li rega' kellimha Massimo, ikkonvinciet ruhha. Dak inhar li kellha titla' l-Qorti, iltaqghet mal-mara ta' Kakhaber Lomtadze u tatha s-somma ta' €400 u quddiem il-Qorti Marica qalet li Kakhaber Lomtadze kien se jghix maghha l-Hamrun. Ftehmet mieghu li kien se jzomm l-indirizz fuq ir-residenza taghha sa Awwissu. Hija tikkonferma li b'kollox hadet is-somma ta' €1,200 minghand Kakhaber Lomtadze.

PS 430 Andrew St. John, jghid li fit-23 ta' Lulju, 2019 ghal habta tal-10:20 a.m. fuq struzzjonijiet tal-Ispettur Shawn Pawney mar iqassam riferta lil Kakhaber Lomtadze fl-indirizz Tony Age, Flat 3, Triq San Vincenz, Hamrun. Malli habbat mal-bieb, fethet certa Marica Bezzina u PS 430 identifika ruhu maghha bhala surgent tal-pulizija. Is-surgent infurmaha li kien se jiccekkja jekk Kakhaber Lomtadze jghix hemmhekk u hi kkonfermatlu li Kakhaber Lomtadze qatt ma resaq l'hemm. Fuq struzzjonijiet tal-ispettur Shawn Pawney, Marica Bezzina nzammet mill-pulizija u ttiehdet id-Depot. Intalbet ukoll sabiex tnizzel iz-zewg mobiles li kellha. Is-surgent nizel l-Ghassa tal-Hamrun jistenna lil Kakhaber Lomtadze jigi jiffirma l-bail book fejn ghal habta tat-2:45 p.m. nizel ragel minn go taxi mill-bojod bil-krozzi. Hawnhekk, din il-persuna giet arrestata.

Massimo Caruso, jghid li xi ftit xhur ilu gie avvicinat minn Kakhaber Lomtadze peress li jghixu fl-istess division minhabba li kellu bzonn indirizz biex jinghata l-bail. Ghalhekk cempel lit-tfajla tieghu Marica Bezzina biex tkun tista' tghid lill-Qorti li Kakhaber Lomtadze kien se jmur jghix maghha.

Ikkunsidrat:

Illi permezz tal-ewwel imputazzjoni l-imputat jinsab akkuzat li kkorrompa xhud sabiex jixhed il-falz jew jaghti tifsir falz u dan billi saru weghdi, offerti jew ghoti ta' xi vantagg mhux dovut u dan abbazi tar-reat kontemplat fl-Artikolu 102 (c) tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta. L-ingredjenti essenzjali tar-reat huma tnejn u cioe' (1) li wiehed jikkorrompi xhud sabiex jixhed il-falz fi proceduri civili jew kriminali u (2) li dan ikun akkumpanjat b' theddid, rigali jew weghdiet.

Illi skont ma' qalet l-istess Marica Bezzina l-ewwel persuna li kellimha kien Massimo Caruso permezz ta' telefonata. Dan ta' l-ahhar kien spjegalha dwar dak li kien kelmu l-imputat li ghandu bzonn indirizz halli jkun jista' johrog minn gewwa l-habs. Fil-fatt hija kienet accettat li taghti l-indirizz taghha izda hija qatt ma semmiet li l-imputat kien tkellem maghha dwar il-kaz. Kien biss fil-gurnata li hija kellha tixhed fil-Qorti li mart l-imputat ghaddiet is-somma ta' erbat mitt Euro (EUR400) sabiex tghid li l-imputat kien se jghix fl-indirizz taghha.

Illi minhabba l-fatt li kien hemm il-bzonn li titqassam riferta, irrizulta li l-imputat ma kienx qieghed jghix f'dan l-indirizz ta' Marica Bezzina. Dan ikkonfermatu hi stess u anki kienet tresqet il-Qorti minhabba li kienet tat xhieda falza fejn hija kienet ammettiet l-akkuzi kontra taghha. Illi pero ghandu jinghad li qabel ma' tat ix-xiehda taghha, l-imputat qatt ma resaq lejha u kellima. Il-flus ta' l-ewwel ftehim kienu ghaddew dak-in-nhar li hija xehdet u ghalhekk kienet il-mara tal-imputat li hallset lil Marica Bezzina. Illi mill-provi migjuba mill-Prosekuzzjoni minn imkien ma' hareg li l-imputat kien kellem lil mara tieghu sabiex tghaddi s-somma ta' erbat mitt Euro qabel il-kawza. Illi sa dan il-punt ghalkemm isem l-imputat kien issemma minn Massimo Caruso, il-kuntatt qabel ix-xhieda taghha mal-imputat qatt ma' kien hemm. Illi f'dan il-kaz l-akkuza li sehhet qabel id-data tal-11 ta' Gunju 2019 ma tistax tirnexxi fil-konfront tal-imputat ghal raguni li l-unika persuni li resqu biex ikelmuha kienu l-istess Massimo Caruso u l-mara tal-imputat izda qatt ma kien hemm dak il-kuntatt mal-imputat. Ghandu jinghad ukoll li l-istess Marica Bezzina kkonfermat li l-flus ghaddew lilha dak-in-nhar li hija kienet tat ix-xhieda taghha mill-mara tal-imputat.

Illi fix-xhieda tal-istess Marica Bezzina tkompli tikkonferma li l-ewwel darba li ltaqghet mal-imputat kien wara li huwa hareg mill-habs u cioe' wara li hija kienet xehdet fil-Qorti fis-seduta tal-11 ta' Gunju 2019. Illi ghalhekk f'dan il-kaz il-kwistjoni tirrisolvi ruhha dwar il-fatt jekk wara li sehh il-kaz jistax jitqies li sehhet il-korruzzjoni tax-xhud meta tkun diga xehdet fil-proceduri. Illi ghandu jinghad li f'din il-laqgha il-kliem li qalet l-istess Marica Bezzina kien li l-imputat staqsieha biex ikompli juza l-istess indirizz almenu sal-1 t'Awwissu 2019 izda mhux biex tixhed li huwa se jghix hemm. Dan il-fatt huwa relevanti ghaliex f'dik il-laqgha li semmiet gewwa l-Hamrun huwa diga kien barra u ghalhekk hija diga kienet tat ix-xhieda taghha quddiem il-Qorti. Issa huwa fatt assodat

li Marica Bezzina eventwalment spiccat tixhed fil-kawza bhala xhud in difeza. Illi huwa ovvju ukoll li xhud jista' jigi korrott biss qabel ma jittella' jixhed min-naha jew ohra u mhux wara. Ikun inutili li xhud jigi korrott wara li jkun xehed ghax imbaghad ikun tard wisq. Illi minn dak li qalet Marica Bezzina minn imkien mix-xhieda li tat ma jirrizulta illi l-imputat qalilha biex tixhed falz u kif inghad hawn fuq kien biss Massimo Caruso li kellimha u l-pagament ta' erba' mitt Euro inghata mill-mara tal-imputat qabel ma xehdet u mhux mill-imputat.

Il-Qorti kwindi hija tal-fehma illi ma giex ippruvat sal-grad rikjest mil-ligi illi l-imputat b'xi mod ikkorrompa lil Marica Bezzina sabiex hija tixhed il-falz.

Ksur tal-Kundizzjonijiet tal-Helsien mill-Arrest

Preliminarjament ghal dak li jirrigwarda l-ksur tal-helsien mill-arrest skont l-Artikolu 579(2) tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, jirrizulta mill-atti processwali li l-Ufficjal Prosekutur fil-fatt esebixxa diversi kundizzjonijiet imposti mill-Qorti tal-Appell Kriminali (ara dok SP4 a fol 32) li jindikaw id-data ta' meta dawn gew imposti fuq l-imputat. Illi fost il-kundizzjonijiet li kellu l-imputat kien li huwa ghandu jirrisjedi gewwa l-indirizz mghoti minn Marica Bezzina fil-Hamrun u dan fost kundizzjonijiet ohrajn li jinsabu fid-digriet. Dawn il-kundizzjonijiet gew kkonfermati wkoll viva voce u bil-gurament tal-Ufficjali tal-Pulizija li kien responsabbli ghall-kaz. Illi l-istess Ufficjal Prosekutur ikkonferma li kienet bdiet l-investigazzjoni minhabba li l-istess Marica Bezzina kkonfermat mal-Pulizija li kienet xehdet il-falz quddiem il-Qorti tal-Appell Kriminali kif ukoll li l-imputat qatt ma kien jghix maghha f'dan l-indirizz. Illi mix-xhieda mghotija kemm tal-istess Ufficjal Prosekutur kif ukoll ta' Marica Bezzina ulterjorment jikkonfermaw dan il-ksur tal-kundizzjonijiet impost fuq l-imputat. Ghaldaqstant l-imputat qieghed jinstab hati talli kiser il-kundizzjonijiet tal-helsien mill-arrest kif impost fuqhu mill-Qorti tal-Appell Kriminali u li kienu ghadhom in vigore.

Decide:

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti wara li rat l-Artikoli 102(c) u 579 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta ma ssibux hati tal-ewwel (1) imputazzjoni u ghaldaqstant qeghda tilliberah minnha, u ssibu hati tat-tieni (2) imputazzjoni, u tikkundannah ghal perjodu ta' seba' (7) xhur prigunerija effettivi li minnhom ghandu jitnaqqas il-perjodu li l-imputat ghamel bhala arrest preventiv, u tordna wkoll li l-ammont stabbilit ta' hmistax-il elf Ewro (€15,000) imposti fuq il-hati permezz ta' digriet datat 12 ta' Lulju 2019 ghandhom jigu konfiskati favur il-Gvern ta' Malta ai termini ta' l-Artikolu 579(2) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Dr. Caroline Farrugia Frendo LL.D.
Magistrat

Nadia Ciappara
Deputat Registratur